

# 전환 (TRANSITIONS)



## 지적/발달 장애가 있는 성인 자녀 돌보기

지적/발달 장애가 있는 성인 자녀를 돌보는 부모가 이용할 수 있는 의료 혜택,  
법적 선택권 및 도움 서비스에 대한 간략 안내서



323-939-0506

[WWW.BETTZEDEK.ORG](http://WWW.BETTZEDEK.ORG)



## Bet Tzedek's 의 전환 프로젝트 (Transitions Project)

성인 자녀의 안전과 건강을 지키고 의미있는 삶을 약속합니다.

[www.bettzedek.org](http://www.bettzedek.org)

**지**적/발달 장애(I/DD)를 가진 자녀를 둔 부모로서 여러분은 오랫동안 자녀를 돌보고 사랑하며 부양하는 데 시간을 쓰고 있습니다. 자녀가 나이가 들수록 자녀와 부모 모두 새로운 어려움과 문제에 부딪힙니다. 저희는 성인 자녀의 요구 변화를 예상하고 미래를 위한 계획을 세우면서 관계되는 모든 사람들의 삶을 더 편하게 해드립니다. Bet Tzedek의 전환 프로젝트는 그러한 복잡한 요구를 인식하여, 노령화와 장애 문제를 모두 해결하는 통합된 케어 시스템을 만들기 위해 최초로 전문가, 부모님들, 정부 기관들을 결집시키고 있습니다. 이 안내서를 통해 여러분이 이용할 수 있는 서비스와 자원을 간략히 소개합니다.

## 의료 프로그램

**MEDI-CAL:** 저소득층의 개인, 가족, 노인 및 장애인을 돕는 캘리포니아주 의료보험 프로그램(다른 주에서는 Medicaid로 칭함). 입원, 방문 진료, 의료장비/용품 및 처방약 외에도 언어치료, 작업치료 및 물리치료와 같은 치료 서비스 비용을 지급합니다. 수혜 자격을 갖추기 위해서, 성인 장애인의 소득은 나머지 가족들과는 별도로 계산할 수 있습니다.

**MEDICARE:** 65세 이상의 노인 또는 장애인을 위한 연방 의료보험 프로그램입니다. Medicare는 입원, 방문 진료, 의료장비/용품 및 일부 처방약 비용을 지급합니다. Medi-Cal과 Medicare 둘 다 수혜 대상이 될 수도 있는데 이런 경우를 “이중 수혜자”라고 합니다.

## 재정 지원

**재택 지원 서비스(IN-HOME SUPPORTIVE SERVICES, IHSS):** 시각 장애인, 신체 장애인, 또는 65세 이상의 저소득자를 위해 로스앤젤레스 카운티 복지부에서 운영하는 캘리포니아주 재택 돌봄 프로그램입니다. IHSS는 스스로 자신을 돌볼 수 없는 사람들을 위해 목욕, 화장실 이용, 몸단장, 쇼핑, 요리와 같은 일일 가정 돌봄 서비스 비용을 지급합니다. 돌봄에 주어지는 시수는 총 시수에 상한을 적용하여 수혜자의 요구 수준을 기초로 하여 산정되고, 돌봄을 제공하는 가족에게 비용을 지급하는 데 사용할 수 있습니다.

**임시 돌봄:** 가족들에게 휴가를 주기 위해 외부 도우미에게 지급되는 비용을 제공하는 프로그램입니다. 성인 자녀가 이 서비스의 수혜 대상자인 경우, 임시 돌봄 비용은 대부분 지역 센터(Regional Center)에서 지불합니다.

**사회 보장/SSI:** 62세 이상의 은퇴자와 중증 장애인 아동과 성인에게 매월 보조금을 지급하는 연방 프로그램입니다. 장애가 있는 성인 자녀가 수혜 자격이 되려면, 자녀가 어떤 유형의 일도 할 수 없는 상태가 최소 1년간 지속되었거나 지속될 것으로 예상된다는 것을 증명할 서류를 부모님이 제출해야 합니다. **부분적 장애 또는 단기간의 장애에 대해서는 보조금이 지급되지 않습니다.**

월요일 - 금요일, 오전 7시-오후 7시 중에 800-772-1213번(무료전화)으로 연락하시거나 웹사이트 [www.ssa.gov/disability/disability\\_starter\\_kits\\_adult\\_eng.htm](http://www.ssa.gov/disability/disability_starter_kits_adult_eng.htm)을 방문해 주십시오.

## 법적 문제

**제한적 후견권:** 자녀가 18세가 되는 시점에 자녀는 성인이 되며, 스스로 결정을 내릴 법적 권리를 가지게 됩니다. 자녀가 결정을 내릴 능력이 부족한 경우, 부모는 유언 검인 법원에 제한적 후견권 청원을 하는 것을 고려해볼 수 있습니다. 이를 통해 부모(후견인)에게 다음에 관한 결정을 포함하여, 성인 자녀(피후견인)를 위한 개인적 결정과 재정적 결정을 내릴 권한을 부여합니다.

- 1) 자녀가 살 장소  
(감금 시설은 선택 대상이 아닙니다)
- 2) 비밀 기록 및 문서 열람
- 3) 법적 계약을 체결할 권리
- 4) 의료 결정에 대한 동의(불임 시술은 포함되지 않음)
- 5) 교육 또는 직업 훈련
- 6) 적절한 사회적, 성적 교제 결정
- 7) 결혼에 대한 동의



이러한 권한을 부여한 법원에 대한 조치로서 후견인은 피후견인이 최대한의 독립성을 가질 수 있도록 하는 치료, 서비스 및 기회를 이용할 책임이 있습니다.

18세 이상 성인 자녀에 대한 제한적 후견권 획득에 관해 자세히 알아보고자 하시면, 웹사이트 [www.betztedek.org/services/guardianships-and-conservatorships](http://www.betztedek.org/services/guardianships-and-conservatorships) 를 방문하시거나 Bet Tzedek, 323-549-5823번으로 연락하시기 바랍니다.

**의료 위임장:** 고도 발달장애를 가진 성인은 부모나 다른 친척들이 본인을 대신하여 의료 제공자와 상의할 수 있도록 지정할 수 있습니다. 특정한 의료 지시 사항도 기재할 수 있습니다.

**재정에 대한 위임장:** 상기와 유사하지만 지불이나 계약 체결과 같은 법적, 재정적 결정에 대한 위임장입니다.

**대리 수취인:** SSI 또는 사회보장 보조금을 관리하도록 도와주는 다른 사람을 말합니다. 이 대리 수취인은 가족, 비영리 기관, 친구 또는 지역 센터 서비스 코디네이터가 될 수 있습니다.

## 지원, 고용 및 주거

### 전반적인 지원/조정

**지역 센터:** 지적/발달 장애가 있는 성인 자녀가 지역 센터의 일원인 경우, 부모는 지정받은 서비스 코디네이터와 자주 상담하고 연례 IPP(개인 서비스 계획)에 참여해야 합니다. 성인 자녀도 이 모임에 참여해야 합니다.

지적/발달 장애가 있는 자녀가 한 번도 지역 센터에 참여한 적이 없거나 서비스를 거부당한 경우, Disability Rights California, (무료전화) 800-776-5746(음성) 또는 800-719-5798(TTY)로 연락하시거나 웹사이트 [www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)를 방문해 주십시오.

### 고용

캘리포니아주 재활국에서는 정도가 심하지 않은 장애를 가진 사람들을 위해 고용, 독립적 생활 및 평등을 옹호하고 서비스를 제공합니다.

로스앤젤레스 카운티에서는 7개 사무소 중 한 곳을 방문하실 수 있습니다.

웹 사이트: [www.rehab.cahwnet.gov/dor-locations/code/county.asp?county=Los-Angeles](http://www.rehab.cahwnet.gov/dor-locations/code/county.asp?county=Los-Angeles), 전화(요금 무료) 800-952-5544(음성), 866-712-1085(TTY)

### 심한 장애를 가진 사람을 위해

캘리포니아주 발달장애인 부서의 고용 서비스 프로그램이 있으며, 고용지원 프로그램(Supported Employment Programs, SEP)과 근로활동 프로그램(Work Activity Programs, WAP)을 통해 근로와 공동체 생활 통합 기회를 제공합니다. 이 프로그램들은 지역 센터 클라이언트들만 이용할 수 있습니다. 자세한 정보는 [www.dds.ca.gov/ConsumerCorner/EmployFamResources.cfm](http://www.dds.ca.gov/ConsumerCorner/EmployFamResources.cfm)를 방문하시거나 916-654-1690(음성) 또는 916-654-2054(TTY)로 연락하십시오.

다음에서 추가적인 고용 기회를 얻을 수 있습니다.

**Best Buddies CA:** [www.bestbuddiescalifornia.org](http://www.bestbuddiescalifornia.org)

**The ARC:** [www.arcelac.org/employment\\_services.html](http://www.arcelac.org/employment_services.html)

**Easter Seals:** [www.southernca.easterseals.com](http://www.southernca.easterseals.com)

**Goodwill Industries:** [www.goodwillsocial.org](http://www.goodwillsocial.org)

**TASC(Adult Skills Center):** [www.taschq.com](http://www.taschq.com)

**Tierra del Sol Foundation:** [www.tierradelsol.org](http://www.tierradelsol.org) 또는  
(818) 352-1419

## 주거

발달장애가 있는 성인을 위한 다양한 주거 방법이 있습니다.

- 1) **지역사회 돌봄 시설**(종종 “그룹홈”이라고 함) 캘리포니아 주정부로부터 허가를 받은 시설입니다. 이 시설들은(돌봄 정도에 따라 3 - 6명) 안전이나 일상 생활에 꼭 필요한 개인 서비스, 감독 및/또는 24시간 비의료 돌봄 서비스를 제공합니다. 각 개인의 요구에 따라 네 가지 수준의 돌봄이 제공됩니다. [www.dds.ca.gov/LivingArrang/CCF.cfm](http://www.dds.ca.gov/LivingArrang/CCF.cfm)
- 2) **자립 생활 프로그램(INDEPENDENT LIVING PROGRAMS)**은 지역 센터에서 감독하며, 독립적인 생활 환경에서 개인을 위한 지원 서비스를 제공하거나 조정합니다. 성인들을 위해 스스로를 돌보는 방법 훈련시키기에 초점을 맞추고 신체 장애인을 위해서는 보조인을 고용하여 장애인들의 개인적 요구를 충족할 수 있도록 도와줍니다. [www.supportedliving.com/index.html](http://www.supportedliving.com/index.html)
- 3) **가족 홈 기관(FAMILY HOME AGENCIES, FHA)**은 발달 장애 성인의 자기 결정과 독립심을 높여주기 위해 호스트 가정과 연결시켜 주는 새로운 방법입니다. 이 기관은 자신의 집이 아닌 곳에서 가족과 함께 사는 발달 장애 성인 최대 2명을 위한 가족 홈입니다. 자세한 정보는 귀하가 계신 곳의 지역 센터로 문의하십시오.
- 4) **지원형 생활(ASSISTED LIVING)**은 옷입기와 목욕하기와 같은 일상 활동에 도움이 필요하지만 가능한 한 스스로 생활하기를 원하는 어르신을 위해 마련되었습니다. 지원형 생활은 너무 허약하여 가정이나 독립된 환경에서 생활하지는 못하지만 전문적인 간호를 필요로 하지는 않는 사람들에게 적합합니다. 59세 이상인 성인만 이용할 수 있습니다: [www.calregistry.com/index.htm](http://www.calregistry.com/index.htm)



Bet Tzedek 법률 서비스인 전환 프로젝트는 지적/발달 장애가 있는 30세 이상의 성인들과 노령화되고 있는 가족 간병인들을 위해 통합적이고 전체적인 돌봄 서비스를 개발하기 위해 마련되었습니다.

초기 자금 지원처



자세한 정보는 다음 웹사이트를 방문하여 확인해  
주십시오: [www.bettzedek.org](http://www.bettzedek.org)



323-939-0506

[WWW.BETTZEDEK.ORG](http://WWW.BETTZEDEK.ORG)